




Как се използва този наръчник?



В този наръчник ще намерите инструкции за кандидатстването за лиценз за екомаркировка на ЕС в съответствие с приложимите критерии и изисквания. Навсякъде в него се използват следните символи:

	= съществена или важна информация.
	= уточнение на ключов момент.
	= документация, необходима за проверката на съответствието с критерии, включително електронни препратки към декларации, когато е необходимо.

Наръчникът е структуриран по следния начин:

Част А: Обща информация — дава информация за екомаркировка на ЕС (включително обобщение на критериите), подробности за процеса на кандидатстване и отговори на често задавани въпроси във връзка с подаването на заявление.

Част Б: Оценка и проверка на продукта — описва критериите за конкретна група продукти, посочени в решението на Комисията. Пример от този раздел е показан по-долу:

Критерий за група	3(c) Adhesion
Важна информация	Pigmented masonry primers for exterior uses shall score a pass in the EN 24624 (ISO 4624) pull-off test where the cohesive strength of the substrate is less than the adhesive strength of the paint, otherwise the adhesion of the paint must be in excess of a pass value of 1,5MPa. Floor coatings, floor paints, floor undercoats, interior masonry primers, metal and wood undercoats shall score 2 or less in the EN 2409 test for adhesion.
Уточнение на ключов момент в критерия	 Transparent primers are not included in this requirement. The applicant shall evaluate the primer and/or finish alone, or both applied together. When testing the finish alone this shall be considered the worst case scenario concerning adhesion.
Описание на документацията, необходима за доказване на съответствие с критерия при подаването на заявление — включително електронна препратка към обпзгз на	 Interpretation of criterion: <i>The important adhesion characteristics here are for a 'system' that would be applied by a user. If a finish, that requires a recommended primer, is being assessed for the EU Ecolabel this 'system' should be tested (regardless of whether the primer is an EU Ecolabelled product). If the finish does not require a primer, only the finish should be tested. If it is the primer that is being assessed, the test should be performed on this paint only.</i>
	Required documentation for Assessment and verification: Adhesion <ul style="list-style-type: none">■ The applicant shall provide a test report using the method EN ISO 2409 or EN 24624 (ISO 4624) as applicable.■ Template declaration: Adhesion

Част В: Формуляр за заявление — този формуляр за заявление следва да се попълва от всеки кандидат.



НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ЕКОМАРКИРОВКАТА НА ЕС
Част А: Обща информация

Част Г: Декларации — тези декларации се попълват като част от процеса на кандидатстване. Съответните раздели на част Б („Оценка и проверка на продукта“) следва да бъдат посочени при попълването на тези декларации. Пример за декларация е показан по-долу:

Заглавие и позоваване на съответен критерий

Декларация, включително части, които трябва да бъдат попълнени от заявителя и/или от доставчика/ доставчиците

Информация, която трябва да се попълни от лицето, отговорно за настоящата декларация

Declaration: Criterion 2 – TiO₂ declaration of non/low use to be completed by the applicant	
<i>(Please complete if the paint or varnish contains less than 3.0% w/w TiO₂)</i>	
<i>As the manufacturer/importer/retailer for paints and varnishes that comply with the EU Ecolabel, I, the undersigned, _____(1) hereby declare that the product formulation contains less than 3.0% w/w of titanium dioxide.</i>	
Signature of person bearing legal responsibility:	
Position held	
Date:	
Company Stamp:	

! Прочетете това ръководство изцяло, преди да попълните и изпратите формуляра за заявление или всякакви други документи. Компетентните органи за екомаркировка на ЕС могат да помогнат на притежателите на лицензи да разберат критериите за екомаркировка на ЕС. Те могат също да предоставят насоки за съставянето на документацията на заявлението.

Part A: Обща информация

1 Въведение

Настоящият наръчник на потребителя¹ е създаден, за да Ви помогне да кандидатствате за екомаркировка на ЕС. Той включва описание на всички данни, изпитвания и документи, които се изискват за доказване на съответствието.

В основата на този наръчник е решението на Комисията за установяване на екологични критерии за присъждане на екомаркировка на ЕС на конкретна група от продукти. Копие от тези критерии може да бъде намерено на:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>



Прочетете внимателно документа, съдържащ критериите, преди да попълните формуляра за заявление!

1.1 Отговаря ли моят продукт на критериите за екомаркировка на ЕС?

Информация за видовете продукти, включени в обхвата на продуктовата група, както и за продуктите, които не отговарят на критериите за екомаркировка на ЕС, може да бъде намерена в член 1 от Решението на Комисията за установяване на екологични критерии.

1.2 Цели на критериите

Екомаркировка на ЕС цели намаляването на различни въздействия върху околната среда на всеки етап от жизнения цикъл на даден продукт. Определените в критериите нива са такива, че да се насърчават продукти, които имат по-слабо общо въздействие върху околната среда.

Валидността на критериите за екомаркировка на ЕС може да бъде намерена на:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>



За тези, които вече притежават лиценз за екомаркировка на ЕС за даден продукт и кандидатстват наново, в таблицата в [Допълнение 2](#) са дадени основните разлики между старите и новите критерии.

¹ Настоящият наръчник на потребителя съдържа само насоки. Той няма правна сила и по никакъв начин не замества решението на Комисията или съответното законодателство. В случай на съмнение относно конкретни точки в наръчника се обръщайте пряко към компетентния национален орган.



1.3 Кой може да кандидатства за екомаркировка на ЕС?

Производителите, вносителите и доставчиците на услуги могат да подават заявления за присъждане на екомаркировка на ЕС. Търговците на едро и на дребно могат също да кандидатстват, но могат да подават заявления само за продукти, които се предлагат на пазара под тяхната собствена търговска марка.

1.4 Къде мога да подам заявление?

За екомаркировка на ЕС се кандидатства с едно единствено заявление, което обхваща цялото Европейско икономическо пространство (ЕИП).

Всяка държава има свой компетентен орган, който оценява заявленията. Изборът на държавата, в която следва да подадете заявление, се определя от това от коя държава — членка на ЕИП, произхожда продуктът. Ако вашият продукт е с произход извън ЕИП, трябва да се обърнете към държавата — членка на ЕИП, в която продуктът е, или предстои да бъде, пуснат на пазара.

Всички държави — членки на ЕИП, оценяват кандидатурите по едни и същи критерии, но процедурите и таксите за обработка на заявленията в отделните държави се различават леко. Координати за връзка с компетентния орган на всяка от държавите членки ще намерите на:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/competent-bodies.html>

1.5 Какво обхваща заявлението или договорът?

Едно заявление за екомаркировка на ЕС може да обхваща един продукт или гама от продукти, независимо от това колко на брой различни наименования или марки се използват за този продукт/тези продукти. Поради това заявителят трябва да докладва всички търговски наименования или вътрешни референтни номера на производителя на въпросния продукт или продукти в процеса на подаване на заявление. В случай на формулиран продукт всички химични вещества и смеси, използвани в продукта, трябва да се представят като част от заявлението.

1.6 Как да разширя или внеса изменения в моя лиценз за екомаркировка на ЕС?

Ако притежателят на лиценза пожелае да разшири гамата на обхванатите в него продукти, след като вече е била присъдена екомаркировка на ЕС, важат следните условия:

- Разширение с нови вътрешни референтни номера/търговски наименования на производителя, при което не се засяга съответствието с критериите: в този случай съответната информация следва да се изпрати на компетентния орган. След извършването на преглед и ако заявлението бъде одобрено, компетентният орган ще издаде преработен лиценз, в който са добавени нови/допълнителни вътрешни референтни номера /търговски наименования на производителя.



- Разширение или изменение с нови технически характеристики, при което се засяга съответствието с критериите (напр. нови материали): те трябва да бъдат одобрени от компетентния орган, преди да се използват. Заявлението за разширение трябва да бъде подадено до компетентния орган заедно с всички необходими подкрепящи документи, както се изисква в раздела/разделите за *оценка и проверка* на съответния засегнат критерий или критерии.
- Добавяне на нови доставчици или заместване: всеки нов доставчик трябва да бъде одобрен от компетентния орган. На компетентния орган се предоставя подходяща документация, доказваща съответствието на доставчиците с критериите. В допълнение, на компетентния орган трябва да бъде предоставен актуализиран списък на доставчиците.
- Всякакви други промени, които не влияят на съответствието с критериите, също се докладват на компетентния орган.
-

1.7 Непрекъснат контрол — отговорност на заявителя

Заявителят отговаря за това продуктите или услугите, на които е била присъдена екомаркировка на ЕС, винаги да остават в съответствие с критериите за екомаркировка на ЕС.

След като е предоставен лиценз за екомаркировка на ЕС, притежателят на лиценза трябва да поддържа документацията на заявлението в актуален вид. В случаите, когато са необходими непрекъснати изпитвания или измервания, притежателят на лиценза е отговорен за архивирането на резултатите от изпитванията и воденето на друга съответна документация. Може да не се налага тази документация да се изпраща на компетентния орган, освен ако съществува изрично изискване това да се направи (което ще бъдат определено в съответния критерий), но тя трябва да бъде на разположение по всяко време при поискване.

Ако в който и да е момент от периода на валидност на лиценза за екомаркировка на ЕС продуктът престане да е в съответствие с критериите, това трябва да бъде докладвано на компетентния орган незабавно, заедно с обяснение за причините за несъответствието. Компетентният орган решава какви действия да предприеме, например искане за допълнителни измервания, временно прекратяване на лиценза и др.

1.8 Оценка на съответствието с критериите

Компетентният орган може да предприеме всички необходими проучвания, за да наблюдава текущото съответствие на притежателя на лиценз с критериите за екомаркировка на ЕС и с условията за използване и клаузите на договора. За тази цел компетентният орган може да изисква, а притежателят на лиценз трябва да му предоставя, всички съответни документи, необходими за доказване на това съответствие.

Освен това компетентният орган може във всеки един подходящ момент и без предизвестие да изисква, а притежателят на лиценз трябва да му предоставя, достъп до помещенията.

1.9 Разходи

Заявителят отговаря за съставяне на заявлението и набавяне на всички необходими подкрепящи доказателства, което може да включва изпитвания и т.н.



НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ЕКОМАРКИРОВКАТА НА ЕС

Част А: Обща информация

Освен това заявителят трябва да заплати такса за кандидатстване² и заплаща също годишна лицензионна такса, когато това се изисква от компетентния орган. В някои случаи от заявителите може да бъдат изисквани такси за проверка на място, което може да включва разходи за път и настаняване. След присъждането на лиценз за екомаркировка на ЕС компетентните органи могат също така да начисляват такси за разширение/изменение и за проверки на място. Повече информация може да намерите на адрес:



http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/eu-ecolabel_fees.pdf

² Съгласно Регламент (ЕС) № 782/2013 на Комисията от 14 август 2013 година за изменение на приложение III към Регламент (ЕС) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета относно екомаркировка на ЕС (ОВ L 219, 15.8.2013 г., стр. 26).

2 Процес на кандидатстване

Като първа стъпка в процеса на кандидатстване трябва да се свържете с Вашия компетентен орган, тъй като той може да Ви помогне да съставите Вашето заявление. Разгледайте раздела 'Къде мога да подам заявление?' по-горе, за да откриете при кои компетентни органи следва да кандидатствате.

Данните за контакт на всички компетентни органи за екомаркировка на ЕС са достъпни на следния адрес:



<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/competent-bodies.html>

На фигурата по-долу са показани етапите на кандидатстване за екомаркировка на ЕС³. Допълнителни подробности се съдържат в обясненията, които следват.



³ Тъй като структурата на компетентния орган за екомаркировка на ЕС е различна в отделните държави членки, сроковете за внасяне на таксите за кандидатстване не са описани в тази диаграма. Кандидатите трябва да се свържат със своя компетентен орган пряко, за да научат сроковете за внасяне на такси.



Стъпка 1: Свържете се с Вашия компетентен орган

Компетентните органи за екомаркировка на ЕС могат да помогнат на потенциалните притежатели на лицензи да разберат критериите за екомаркировка на ЕС, както и да предоставят насоки за съставянето на документацията по заявлението.

Стъпка 2: Регистрация в ЕСАТ

За първоначално регистриране на Вашето заявление за лиценз за екомаркировка на ЕС трябва да се използва онлайн инструментът **ЕСАТ** (електронен каталог за екомаркировка на ЕС).



Следвайте инструкциите в Наръчника на потребителя на електронния каталог, който можете да заредите от следния адрес: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/pdf/user_manual/Ecat_admin%20user%20manual%20for%20Applicants.pdf. В този наръчник е описана процедурата за регистрация, която включва регистриране на продукти и услуги в системата за идентификация на Европейската комисия (ECAS). Ако срещнете проблеми със системата ЕСАТ, свържете се с [информационното бюро за екомаркировка на ЕС](#).

Стъпка 3: Изисквания относно информацията, изпитването и проверката

Използвайте документа за критериите, контролните списъци и информацията, дадени в настоящото ръководство за потребителя, за да съставите документация, съдържаща цялата информация и резултатите от изпитванията, необходими за демонстриране на степента, в която продуктът отговаря на всеки един от критериите. Всеки критерий включва раздел за определяне на изисквания за *оценка и проверка*, които могат да включват продуктови изпитвания, декларации за съответствие на продукта, или независима проверка. От съществено значение е данните да са точни и обосновани. Компетентният орган може да извършва допълнителни проверки, ако счете това за целесъобразно.

Когато за оценката и проверката по критериите за екомаркировка на ЕС са необходими изпитвания на продуктите, тези изпитвания по възможност следва да бъдат извършвани от лаборатории, които отговарят на общите изисквания на EN ISO 17025 или на еквивалентен стандарт за това специфично изпитване. Повече информация можете да намерите в документа „Насоки за процедурата за проверка на критерии по отношение на заявленията: използване на лаборатории за изпитване“. Свържете се с Вашия [компетентен орган](#), ако се нуждаете от допълнителна информация относно лабораториите, които могат да бъдат използвани.



Всички разходи за изпитванията и независимата проверка се поемат от заявителя. Трябва да имате предвид тези разходи, когато вземате решение дали да кандидатствате.



Стъпка 4: Съставяне на документацията, попълване на формуляра за заявление и подаване на документите

Имайте предвид, че на съответния компетентен орган ще трябва да бъде представена документация, съдържаща формуляр за заявление и всички посочени по-горе подкрепящи документи. Ако кандидатурата Ви е успешна, от Вас се изисква да съхранявате копие от документацията и да я поддържате в актуално състояние за срока на валидност на Вашия лиценз.



Свържете се с Вашия компетентен орган, ако се нуждаете от информация относно конкретния формат и допълнителни упътващи документи.

Стъпка 5: Оценка

След като получи заявлението, компетентният орган проверява документацията, включително всякакви материали, изпратени директно от доставчиците, и отговаря на заявителя в срок от два месеца от получаване на заявлението. Компетентният орган може да изготви списък с всички допълнителни документи, необходими за постигането на съответствие с критериите за екомаркировка на ЕС за групата от продукти. Този списък се изпраща на заявителя, който трябва да гарантира, че съответните документи са предоставени.

Следва също да се отбележи, че компетентният орган може да отхвърли заявлението, ако в срок от 6 месеца не получи достатъчно документен материал в отговор на всяко искане за допълнителна информация.

След като цялата документация е била одобрена, компетентният орган може да извърши проверка на място при заявителя и/или неговите доставчици. Компетентният орган преценява във всеки отделен случай дали това е необходимо и може да начислява такса за целта. И в този случай по-подробна информация можете да получите от Вашия компетентен орган.

Стъпка 6: Издаване на лиценз

След като заявлението бъде оценено и одобрено от компетентния орган, се съставя договор, в който се определя гамата обхванати продукти, включително всички търговски наименования или вътрешни референтни номера на производителя. Този договор определя условията за използване на екомаркировка на ЕС и следва стандартния договор от приложение IV към Регламент (ЕО) № 66/2010 от 25 ноември 2009 г.

След като договорът бъде подписан от заявителя, може да бъде поискано или ще бъде изпратено удостоверение, в зависимост от съответния компетентен орган. В това удостоверение ще бъде дадена подробна информация относно:

- номера на лиценза, който може да се използва със знака за екомаркировка на ЕС;
- официалното наименование на заявителя;
- гамата от продукти, на които е присъдена екомаркировка на ЕС;
- всички съответни търговски наименования, под които се продава продуктът.



НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ЕКОМАРКИРОВКАТА НА ЕС

Част А: Обща информация

Компетентният орган предоставя информация кога знакът и номерът на лиценза за екомаркировка на ЕС могат да се използват върху съответните продукти.

Знакът трябва да бъде използван в съответствие с насоките за знака за екомаркировка на ЕС, които могат да бъдат намерени на адрес:



http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

2.1 Преразглеждане на критерии



Критериите за всяка група продукти се преразглеждат на всеки три или четири години, а притежателите на екомаркировка на ЕС трябва да кандидатстват отново, когато тези нови, преразгледани критерии влязат в сила. Поради това се препоръчва да обмислите момента на Вашата кандидатура, за да избегнете необходимостта от скорошно повторно кандидатстване поради промяна на критериите. Обикновено се допуска преходен период за адаптиране на продукта(ите) и кандидатстване за нова оценка, който се определя в новия документ за критериите.



За повече информация за процеса на кандидатстване посетете уебсайта за екомаркировка на ЕС:

<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/how-to-apply-for-eu-ecolabel.html>



2.2 Контролен списък: Как се кандидатства?

Позоваване	Изискване	Отбележете, ако е попълнено
1.1	Уверете се, че продуктът отговаря на критериите за екомаркировка на ЕС	<input type="checkbox"/>
Препратка (линк) в Интернет	Изтеглете критериите за съответната група продукти	<input type="checkbox"/>
1.4	Установете компетентния орган на съответната държава членка, до когото можете да подадете заявлението си	<input type="checkbox"/>
1.4	Свържете се със съответния компетентен орган и го уведомете за намерението си да кандидатствате за лиценз за екомаркировка на ЕС	<input type="checkbox"/>
2.1	Проверете дали предстои да бъдат преразгледани и актуализирани в близко бъдеще критериите, отнасящи се до Вашите продукти или услуги ⁴	
2. Стъпка 1	Поискайте информация относно формулярите за заявление от Вашия компетентен орган	<input type="checkbox"/>
2. Стъпка 2	Регистрирайте се в ECAT	<input type="checkbox"/>
1.6	Ако искате да измените само продукти или доставчици, определете характера на изменението и представете подкрепящи документи	<input type="checkbox"/>

⁴ Информация относно преразглеждането на критериите ще намерите на уебсайта <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>.